

Bijbelverspreiding in vele talen

# ZAKBIJBELBOND

Sinds 1914

Gospel for Guests

# GEBEDS- & NIEUWSBRIEF

November 2015

## Arabisch-Nederlandse Bijbels



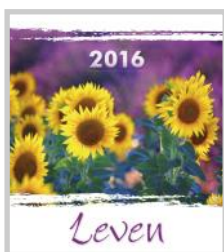
We zijn gestart met het uitgeven van Arabisch-Nederlandse Lukas-evangeliën en Nieuw Testamenten. Deze worden nu voorbereid. Ook willen we graag een complete Arabisch-Nederlandse Bijbel uitgeven. Er is € 40.000,- nodig om deze Bijbel uit te geven en 2.000 stuks te drukken.

De ZakBijbelBond wil Arabisch-Nederlandse Bijbels gratis ter beschikking stellen aan kerken en organisaties die vluchtelingen opvangen welke graag een Bijbel willen. Zo kan er bijbelstudie worden gedaan in een Arabisch-Nederlandse setting. Ook voor gebruik in de zondagsdienst is een Arabisch-Nederlandse Bijbel ideaal.

Help jij onze Arabisch sprekende naasten door deze uitgave mogelijk te maken?

Steun dit project door je gift over te maken aan NL91 INGB 0000 0674 46 ten name van *Stg ZBB-Gospel for Guests* onder vermelding van **Arabisch-Nederlandse Bijbel**

## Evangelisatiekalenders 2016



Ansichtkaartenkalender LEVEN heeft een nieuw formaat en is nu makkelijker neer te zetten. Aan het eind van elke maand hou je een Ansichtkaart met een mooie bijbeltekst over. Al jaren vertaalt de ZakBijbelBond deze kalender vanuit het Duits naar het Nederlands.

**Beschikbaar in 30 talen**

De evangelisatiekalenders zijn in enorm **veel talen** weer ruim op voorraad. Dit jaar hebben we uiteraard extra veel Arabische kalenders ingekocht. De prijzen hebben we zo laag mogelijk gehouden, zodat je er zoveel mogelijk kunt uitdelen. Ga naar [www.zakbijbelbond.nl/evangelisatiekalenders+2016](http://www.zakbijbelbond.nl/evangelisatiekalenders+2016) om je kalenders te bestellen. We zijn elke werkdag geopend om zorg te dragen voor een snelle verzending.

Wandkalender WOORDEN VAN LEVEN is de grootste kalender die we hebben. Elke maand staat een bijbeltekst centraal en is er een prachtige natuurfoto te zien.

Door het grotere formaat (vergelijkbaar met A4) komt zowel de bijbeltekst als ook de foto goed tot zijn recht.

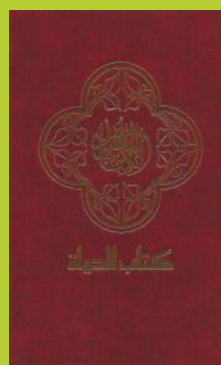
**Deze wandkalender is beschikbaar in 21 talen**



## Verder in deze editie

- Het Bijbelfonds
- Hulp gezocht!
- Tweekalige luisterbijbels

## Bijbels voor vluchtelingen



Arabische Bijbel



Tigrinisch Luister NT

## Arabische Bijbelvertalingen

De Arabische **Van Dyck**-vertaling stamt uit 1865 en kunt u vergelijken met de Statenvertaling.

De New Van Dyck versie uit 1999 is echter **niet** met de Herziene Statenvertaling te vergelijken. Het Bijbelgenootschap in Libanon meldde ons vorige maand nog het volgende over deze versie:

*“De New Van Dyck is beslist geen revisie van de oude vertaling. Het is gewoon de oude Van Dyck vertaling uit 1865 in slechts een nieuwe typesetting met toegevoegde leestekens.*

*Er wordt momenteel hard gewerkt aan een herziening van de Van Dyck-vertaling. Van deze Revised Van Dyck hebben we nu een deel van het Nieuw Testament klaar.”*

De **New Arabic Version** (Kitab al-Hayaat) uit 1973 is een betrouwbare, goed leesbare vertaling en is ook voor evangelisatie zeer geschikt.

Mocht u vragen hebben over bijbelvertalingen, laat u het ons gerust weten.

# HET BIJBELFONDS



De afgelopen 100 jaar hebben we enorm veel bijbels en bijbelgedeelten gratis verstrekt. Om deze gratis verstrekking van bijbels in Nederland nog beter onder de aandacht te brengen zijn we dit gaan doen via Het Bijbelfonds.

Via Het Bijbelfonds willen we zoveel mogelijk bijbels gratis verstrekken aan organisaties en kerken/gemeenten die actief Bijbels verspreiden in Nederland.

Diverse organisaties werken nu samen via Het Bijbelfonds. Zo heeft het Nederlands Bijbelgenootschap 5.000 Arabische bijbels aan Het Bijbelfonds ter beschikking gesteld om gratis door te geven aan Syrische christenen in Nederland. Veel kerken en organisaties hebben hier via [www.bijbelfonds.nl](http://www.bijbelfonds.nl) op ingetekend. De uitlevering van deze bijbels vindt naar verwachting in december plaats.

Dit is slechts 1 project van Het Bijbelfonds. Dankzij donaties verstrekt Het Bijbelfonds bijbels in allerlei talen, daar waar dit in Nederland het hardste nodig is.

## Help jij Het Bijbelfonds met deze prachtige taak?

Ondersteun Het Bijbelfonds door je gift over te maken aan:

NL91 INGB 0000 0674 46 t.n.v. Stg ZBB-Gospel for Guests o.v.v. **HET BIJBELFONDS**

## HULP GEZOCHT!



We zoeken hulp bij het verzendklaar maken van Bijbels, promotiewerk op beurzen & evenementen en bij het scannen van bijbelfoto's voor onze website. Help jij mee? We komen graag met je in contact.

## TWEETALIGE LUISTERBIJBELS



Het Bijbelfonds gaat beginnen met het gericht schenken van Arabisch-Nederlandse luisterbijbels. Indien gewenst verstrekken we ook Arabisch-Duitse of Arabisch-Engelse versies.

Wanneer een bepaalde bijbelpassage in de éne taal klinkt, kan door één simpele druk-op-de-knop dezelfde bijbelpassage in de ándere taal klinken. Zo kun je met elkaar over de Bijbel communiceren zonder elkaars taal te hoeven verstaan.

Help jij ons zoveel mogelijk exemplaren te verstrekken?

Dank je voor je onmisbare steun bij de verspreiding van Gods Woord

## GEBEDSPUNTEN

- Dank voor verschillende mogelijkheden om in Nederland het Evangelie te kunnen verspreiden
- Dank voor alle bijbels welke we via Het Bijbelfonds gratis mogen verstrekken
- Vraag om zegen bij de verspreiding van Gods Woord
- Vraag de Heer om extra arbeiders te sturen naar ons kantoor in Oosterbeek

## COLOFON

96e jaargang, november 2015

### Contact

Telefoon: 026 3338048

Postadres: Postbus 141, 6860 AC Oosterbeek

E-mail: [info@zakbijbelbond.nl](mailto:info@zakbijbelbond.nl)

Internet: [www.zakbijbelbond.nl](http://www.zakbijbelbond.nl)

[www.facebook.com/ZakBijbelBond](https://www.facebook.com/ZakBijbelBond)

### Bankgegevens

IBAN: NL91 INGB 0000 0674 46

BIC: INGBNL2A

T.n.v.: STG ZBB-Gospel for Guests

### Leiding hoofdkantoor

S. Baksteen

### Bestuur

N. Weeda (voorzitter)

W. Meijboom-Pannekoek (penningmeester)

A.C. Baksteen (secretaris)

H. van der Woude (alg. bestuurslid)

F. Baksteen (alg. bestuurslid)

### Design

Basis-layout: Lumineus Design

Vormgeving: ZakBijbelBond

De Gebeds- & Nieuwsbrief van stichting ZakBijbelBond - Gospel for Guests heeft tot doel iedereen die betrokken is bij evangelisatie te bemoedigen, te ondersteunen en te informeren over nieuwe ontwikkelingen, mogelijkheden en gebedsonderwerpen.

Stichting ZakBijbelBond - Gospel for Guests is een door de belastingdienst erkende Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI). Giften aan de stichting worden door de belastingdienst geaccepteerd als aftrekbare giften.

**ZAKBIJBELBOND**  
Gospel for Guests